

**emmegi**

**SLIM**



**emme*gi***

spaces collection





# Invent more! tante idee, una filosofia.

Emmegi ha ritenuto necessario ripensare la sua politica aziendale alla luce di un concetto più vasto che tenesse conto della responsabilità etica e civile dell'azienda. Nasce l'impegno all'accrescimento del sistema di gestione aziendale che, passando attraverso l'attuazione di un sistema di gestione ambientale conforme alla norma **UNI EN ISO 14001** elabori una cosciente e motivata politica ambientale. Lavorare anche per la salvaguardia dell'ambiente e il miglioramento della qualità del lavoro sono allora caratteri distintivi delle aziende socialmente impegnate e professionalmente attive come Emmegi.

## **Invent more! many ideas, one philosophy.**

Emmegi decided it was necessary to re-think its corporate policy in the light of a wider concept that took into account the ethical and civil liability of the company. The commitment was made to develop the company's management system, which, with the establishment of an Environmental Management System in compliance with the UNI EN ISO 14001 standard, would develop an aware and motivated environmental policy. Consequently working to protect the environment and improve the quality of work are distinct features of socially committed and professionally active companies such as Emmegi.

## **Invent more! Beaucoup d'idées, une seule philosophie.**

Emmegi a jugé bon de revoir sa politique managériale en se basant sur un concept plus vaste, qui tienne compte de la responsabilité éthique et civile de l'entreprise. Elle s'engage à accroître le système de gestion de l'entreprise qui, grâce à la mise au point d'un système de gestion ambiante conforme à la norme **UNI EN ISO 14001**, puisse élaborer une politique ambiante consciente et motivée. Travailler, et ce également pour sauvegarder l'environnement et améliorer la qualité du travail, est un des traits distinctifs des entreprises engagées socialement et actives professionnellement comme Emmegi.

## **Invent more! viele Ideen, eine Philosophie.**

Emmegi hielt es für erforderlich, seine Unternehmenspolitik unter dem Gesichtspunkt eines umfassenderen Konzeptes zu überdenken, das die ethische und zivile Verantwortung des Unternehmens berücksichtigt. Es entstand die Verpflichtung der Optimierung des Systems der Betriebsführung, die durch die Umsetzung eines Umweltmanagementsystems gemäß der Richtlinie **UNI EN ISO 14001** eine bewusste und motivierte Umweltpolitik ausarbeiten sollte. Das Arbeiten, auch zum Schutz der Umwelt und der Verbesserung der Arbeitsqualität sind nun die Unterscheidungsmerkmale der sozial engagierten und professionell tätigen Unternehmen, wie Emmegi.

## **invent more! muchas ideas, una filosofía.**

Emmegi ha considerado necesario reinventar su política empresarial teniendo en consideración un concepto más vasto, que considera la responsabilidad ética y civil de la empresa. Así nace el empeño de potenciar el sistema de gestión empresarial que, pasando a través de la actuación de un sistema de gestión medioambiental conforme a la norma **UNI EN ISO 14001**, tiene en cuenta de manera consciente y motivada la política medioambiental. Trabajar también para proteger el medioambiente y mejorar la calidad del trabajo constituyen las características distintivas de las empresas con un gran empeño social y una activa labor profesional, como Emmegi.

In modo pratico e semplice SLIM arreda ogni spazio per renderlo ospitale rivelandosi adatta ad ambienti diversi quali sale di lettura, sale conferenza, locali pubblici e aule didattiche.

SLIM furnishes all areas in a practical and simple way, making them hospitable and adapting to different interiors, such as reading rooms, conference halls, public buildings and classrooms.

SLIM meuble chaque espace, de façon pratique et simple, pour le rendre accueillant en montrant de s'adapter à toutes les situations : salles de lecture, de conférence, de classe ou locaux publics.

Auf praktische und schlichte Weise gestaltet SLIM jeden Raum einladend und erweist sich als anpassungsfähig an diverse Ambiente, wie Leseräume, Konferenzsäle, öffentliche Räumlichkeiten und Lehrsäle.

De manera práctica y sencilla, SLIM enriquece cualquier espacio y lo vuelve acogedor, por lo que se puede utilizar en ambientes diferentes como salas de lectura, de conferencia, lugares públicos y aulas didácticas.



SLIM

**SLIM**

Seduta polifunzionale  
Multi-function chair  
Assise polyfonctionnelle  
Mehrzweckstuhl  
Asiento multifunción

**STRUTTURA/FRAME**

Acciaio cromato  
Chrome-plated steel  
Acier chromé  
Verchromtem stahlrohr  
Acero cromado

**SEDUTA/CHAIR**

Multistrato di faggio  
Beech plywood  
Hêtre multiplis  
Buchenmehrschichtenholz  
Multiestrato de haya

**CODICE/CODE**

CR 51FA0701  
CR 51FA0304









**SLIM**

Seduta polifunzionale  
Multi-function chair  
Assise polyfonctionnelle  
Mehrzweckstuhl  
Asiento multifunción

**STRUTTURA/FRAME**

Acciaio cromato  
Chrome-plated steel  
Acier chromé  
Verchromtem stahlrohr  
Acero cromado

**SEDUTA/CHAIR**

Multistrato di faggio / metallo  
Beech plywood / metal  
Hêtre multiplis / métal  
Buchenmehrschichtenholz / Metall  
Multiestrato de haya / metal

**CODICE/CODE**

CR 51QF0204  
CR 51QG0304



**SLIM**

Seduta polifunzionale  
Multi-function chair  
Assise polyfonctionnelle  
Mehrzweckstuhl  
Asiento multifunción

**STRUTTURA/FRAME**

Seduta con braccioli  
Chair with armrests  
Siège avec accoudoirs  
Feste Armlehnen  
Silla con brazos

**SEDUTA/CHAIR**

Scocca tinta wengè  
Wengè colour frame  
Coque teintée wengè  
Aufbau in Farbe wengè  
Casco de color wengé

**CODICE/CODE**

CR 51QW0704  
CR 51QW0304



**SLIM**

Seduta polifunzionale  
Multi-function chair  
Assise polyfonctionnelle  
Mehrzweckstuhl  
Asiento multifunción

**STRUTTURA/FRAME**

Gancio di allineabilità  
Alignment hook  
Crochet d'alignement  
Fluchtungshaken  
Gancho para alinear

**SEDUTA/CHAIR**

Multistrato di faggio  
Beech plywood  
Hêtre multiplis  
Buchenmehrschichtenholz  
Multiestrato de haya

**CODICE/CODE**

CR 51QF0304





**SLIM**

Seduta polifunzionale  
Multi-function chair  
Assise polyfonctionnelle  
Mehrzweckstuhl  
Asiento multifunción

**STRUTTURA/FRAME**

Seduta con cuscino imbottito  
Chair with padded cushion  
Siège avec coussin rembourré  
Stuhl mit gepolstertem Kissen  
Silla con cojín almohadillado

**TESSUTO/UPHOLSTERY**

KING L 7041 Green Olive  
KING L 7011 Pumpkin

**CODICE/CODE**

CR 51QF0204+51SE  
CR 51QF0204+51SS





**SLIM**

Sgabelli Quadra  
Quadra stools  
Tabourets Quadra  
Hocker Quadra  
Taburetes Quadra

**STRUTTURA/FRAME**

Quattro gambe or girevole con gas  
Four legs or swivel with gas  
Quatre pieds ou pivotant à gaz  
Vier Beinen oder mit Gasfedersäule  
Cuatro patas o giratorio con gas

**SEDUTA/CHAIR**

Multistrato di faggio  
Beech plywood  
Hêtre multiplis  
Buchenmehrschichtenholz  
Multiestrato de haya

**CODICE/CODE**

CR 510A04  
GR 511101







SLIM aiuta a organizzare gli spazi:  
può facilmente essere sospesa  
al tavolo per pulire con facilità il  
pavimento.  
Impilabile: occupa poco spazio  
quando non viene utilizzata.

SLIM assists with  
organizing space:  
it can easily hang over  
a table, making floor  
cleaning easy.

Stackable: it takes up little  
space when not in use.

SLIM aide à organiser  
les espaces : il peut  
facilement être suspendu  
à la table pour nettoyer  
aisément le sol.

Empilable : il occupe peu  
de place quand il n'est  
pas utilisé.

SLIM hilft, Platz zu  
schaffen: einfach an den  
Tisch gehangen, lässt  
sich die Reinigung des  
Fußbodens erleichtern.

Stapelbar: platzsparend  
bei Nichtgebrauch.

SLIM ayuda a organizar  
los espacios: se puede  
enganchar fácilmente a  
la mesa para limpiar el  
suelo.

Aplable: ocupa poco  
espacio cuando no se  
utiliza.





SLIM è una seduta leggera con sedile/schienale in multistrato di faggio naturale, verniciata tinta wengè o grigio alluminio. Struttura a quattro gambe in tubo tondo d'acciaio con piedini antiscivolo. Carter di copertura sottosedile in polipropilene. Braccioli in tubo di acciaio con poggiaabbraccio in polipropilene nero antiurto e antigraffio. Base girevole in pressofusione di alluminio con ruote Ø 65 mm, elevazione sedile a gas. Sgabello con struttura a quattro gambe in tubo di acciaio cromato disponibile in due altezze. Sgabello girevole con elevazione a gas, base quadrata in acciaio cromato o verniciato grigio antracite, poggiapiedi in metallo verniciato argento.

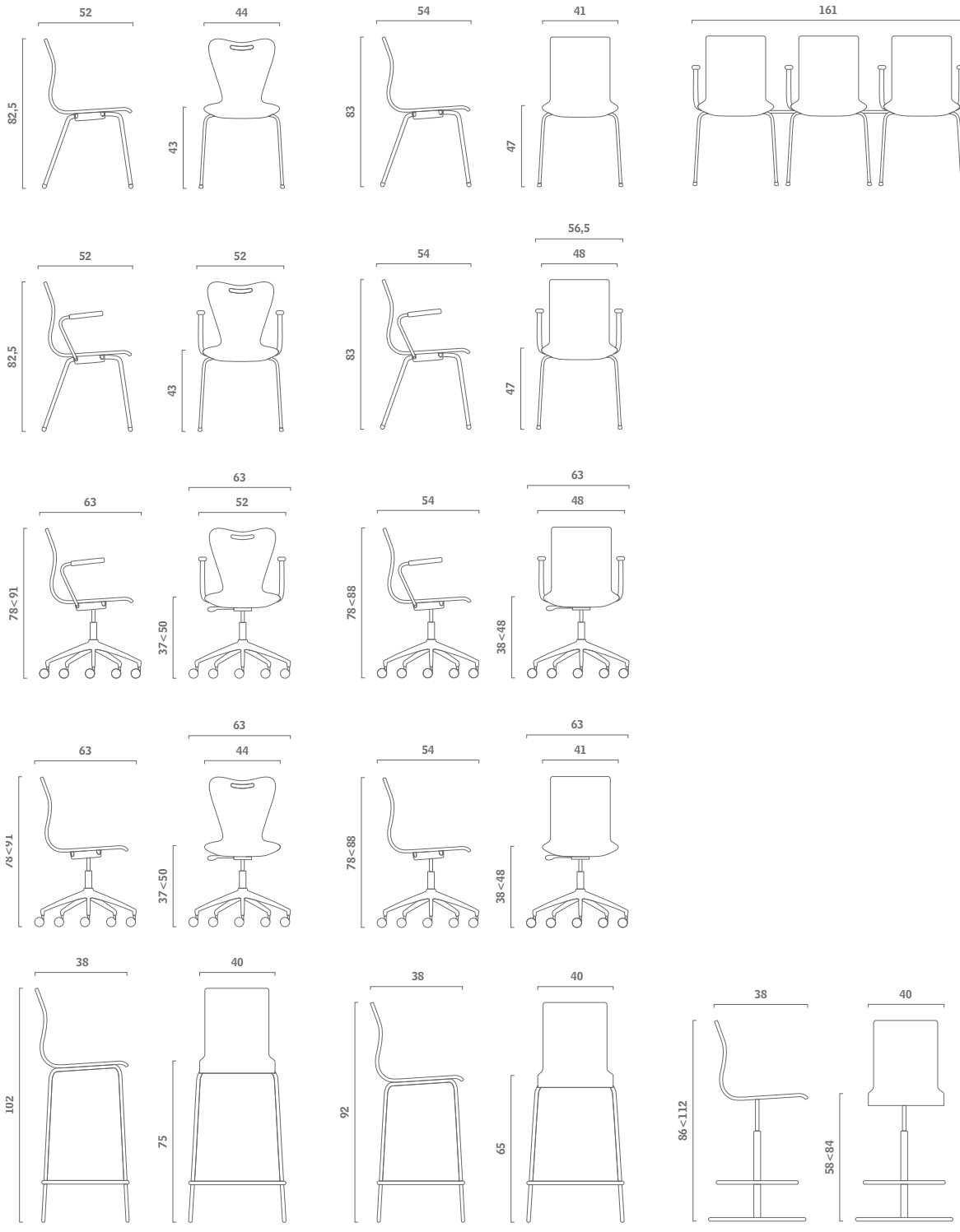
SLIM is a light chair with seat/back in natural beech plywood, with wengè or aluminium grey lacquer. The frame has four legs in tubular steel with non-slip glides. Polypropylene protective casing for under-seat. Tubular steel armrests with shockproof non-scratch black polypropylene arm pad. Swivel base in pressure die-cast aluminium with castors, Ø 65 mm, and gas-lift seat. Stool with 4 chrome-plated tubular steel legs, available in two heights. Swivel gas-lift stool, with square base in chrome-plated steel or anthracite grey lacquer, and silver grey lacquered metal footrest.

Siège léger SLIM avec assise/dossier en hêtre naturel multiplis, teinté wengè ou gris aluminium. Structure à quatre pieds en acier tubulaire rond avec patins antidérapants. Carter en polypropylène recouvrant la partie inférieure de l'assise. Accoudoirs en acier tubulaire avec repose-bras en polypropylène noir anti-chocs et anti-rayures. Base pivotante en aluminium moulé sous pression avec roulettes Ø 65 mm, réglage en hauteur de l'assise par vérin à gaz. Tabouret avec structure tubulaire à quatre pieds en acier chromé disponible en deux hauteurs. Tabouret pivotant réglable en hauteur par vérin à gaz, base carrée en acier chromé ou teinté gris anthracite, repose-pied en métal verni argent.

SLIM ist ein leichter Stuhl mit Sitzfläche/Rückenlehne aus Buchenmehrschichtenholz natur, lackiert in Farbe wengè oder aluminiumgrau. Vierbeinige Struktur auf rundem Stahlrohr mit rutschfesten Füßchen. Abdeckung unter der Sitzfläche aus Polypropylen. Armlehnen aus Stahlrohr mit Armauflage aus schwarzem, stoß- und kratzfestem Polypropylen. Drehbares Untergestell aus Aludruckguss mit Rollen Ø 65 mm, Gasfedersäule. Hocker mit vierbeiniger Struktur aus verchromtem Stahlrohr, lieferbar in zwei Höhen. Drehhocker mit Gasfedersäule, vierkantigem Untergestell aus Stahlrohr oder anthrazitgrau lackiert, Fußstütze aus silbern lackiertem Metall.

SLIM es una silla ligera con asiento/respaldo en multiestrato de haya natural, pintada de color wengè o gris aluminio. Estructura de cuatro patas en tubo redondo de acero con pies de apoyo deslizantes. Carter de cobertura de la parte de abajo del asiento en polipropileno. Brazos de tubo de acero con apoyabrazo en polipropileno negro antigolpe y antirrayado. Base giratoria de aluminio fundido a presión con ruedas Ø 65 mm, elevación del asiento con gas. Taburete fijo con estructura de cuatro patas en tubo de acero cromado disponible en dos alturas. Taburete giratorio con elevación con gas, base cuadrada en acero cromado o pintado gris antracita, apoyapies en metal pintado plateado.

SLIM



STRUTTURA/FRAME/STRUCTURE/GESTELL/ESTRUCTURA



GR

CR

MATERIALI/MATERIALS/MATERIAUX/MATERIELIEN/MATERIALES



WE/QW

FA/QF

GR/QG

**lkmstudio**

art direction

**riccardo zanette**

graphic design

**sheila propetto**

photo

**andrea pancino**

color separation

**maistri fotolito**

print

**grafiche gemma**

Cod. 28010038

finito di stampare

**gennaio 2009**

Stampato su GardaMatt Art  
di Cartiere del Garda, azienda che  
impiega esclusivamente cellulose  
provenienti da piantagioni e  
foreste certificate o ben gestite.  
Certificata ISO 14001-Reg EMAS



Emmegi Spa  
Via Lombardia, 8  
35043 Monselice (PD) Italy  
Tel. +39 0429 782587  
Fax +39 0429 72005  
info@emmegiseating.com  
www.emmegiseating.com  
Certified Quality System  
UNI EN ISO 9001:2000  
Certificate N° 208  
Certified Environmental System  
UNI EN ISO 14001:2004  
Certificate N° 129



